

AUTORIZZAZIONE ALL'ACQUISTO PER MODIFICHE E/O VARIANTI EINKAUFSGENEHMIGUNG FÜR AUFTRAGSÄNDERUNG UND / ODER VARIANTEN

CONTRATTO IN ESSERE – BESTEHENDE VERTRAG

DBB	380/2018	CIG	Z3527D3BEE
CPV	64212000-5 Servizi di telefonia mobili 31712112-8 Schede SIM		
RUP	Richard Mittermair	Data Nomina Datum Ernennung	06.02.2019
OGGETTO GEGENSTAND	Adesione Convenzione TM7 / Beitritt zur Kovention TM7		
DBB	19/2020	CIG	Z712C2775E
CPV	64212000-5 Servizi di telefonia mobili		
RUP	Roberto Fabbri	Data Nomina Datum Ernennung	09.10.2019
OGGETTO GEGENSTAND	Acquisizione del servizio di invio SMS gateway e acquisto di Tablet - Convenzione TM7 Erwerb des SMS-Gateway-Dienstes und Kauf von Tablets - Konvention TM7		

RELAZIONE TECNICA PER MODIFICHE E/O VARIANTI TECHNISCHER BERICHT FÜR AUFTRAGSÄNDERUNG UND / ODER VARIANTEN

DBB	241/2020	CIG	Z9D2F13AFC
☐	La modifica o la variante non comporta una modifica nell'importo contrattuale. Die Änderung oder Variante bringt keine Änderung des Gesamtbetrages mit sich.		
☒	La modifica o la variante comporta una modifica nell'importo ma non è incluso nei CIG originari. Die Änderung oder Variante bringt eine Betragsänderung mit sich aber ist nicht im ursprünglichen CIG Betrag einbegriffe.		
☐	La modifica o variante comporta una modifica nell'importo già incluso nel CIG originario. Die Änderung oder Variante bringt eine im ursprüngliche CIG Betrag inbegriffene Betragsänderung mit sich.		
OGGETTO GEGENSTAND	Proroga contratto TM7 Verlängerung Vertrag TM7		

VALORE STIMATO GESCHÄTZTER BETRAG	€ 8.020,80 Escl.iva – one Mwst.		
Descrizione/Beschreibung	Quantità / Menge	Prezzo unitario / Einzelpreis	Totale / Gesamtpreis
Terminali TOP Android	89 x 6 mesi	2,00€	1.068,00
Tablet Android	25 x 6 mesi	6,00€	900,00
Tablet IOS	2 x 6 mesi	10,00€	120,00
Teminali IOS 5,5	1 x 6 mesi	6,00€	36,00
Router wifi	32 x 6 mesi	0,50€	96,00
L20 - Ricaricabili a pacchetto	122 x 6 mesi	3,40€	2.488,80
PA7 - Utenza a consumo	122 x 6 mesi	1,50€	1.098,00
DENAT	19 x 6 mesi	1,00€	114,00
APN 2MBit	1 x 6 mesi	350,00€	2.100,00
Prezzo complessivo (senza IVA)			€ 8.020,80
CONTESTO DELL'ACQUISTO E NECESSITÀ - KONTEXT DES ANKAUFS UND BEDARF			
SIAG con ordinativo principale 4921181 e successivi ordinativi (DBB 380/2018), ha aderito a Convenzione Consip "Telefonia Mobile 7" al fine di fornire il servizio di telefonica mobile ai suoi collaboratori (terminali e utenze) e alla Provincia di Bolzano (SIM dati M2M per marcatori di bestiame e altre utenze). Successivamente con ordinativo 5390735 (DBB 19/2020) sono stati acquisiti alcuni altri servizi, in particolare dei tablet richiesti dalla ripartizione 9, collegato comunque all'ordinativo principale 4921181 (DBB 380/2018) La Convenzione in oggetto prevedeva una scadenza al 16.06.2020. La convenzione è stata prorogata fino al 16.12.2020 in quanto la nuova convenzione non è ancora disponibile. A seguito di proroga tutti i contratti attuativi sono prorogati fino al 16.12.2020. È necessario da parte di SIAG effettuare proroga ai fini di allocare le risorse finanziarie necessarie a coprire il contratto fino alla nuova scadenza. Die SIAG ist dem Hauptauftrag 4921181 und den nachfolgenden Aufträgen der Consip-Konvention "Telefonia Mobile 7" beigetreten, um ihren Mitarbeitern (Endgeräte und Benutzer) und der Provinz Bozen (M2M Daten-SIM für das Vieh Marker und andere Benutzer) zur Verfügung stellen. In der Folge wurden mit der Verfügung 5390735 (DBB 19/2020) eine Reihe weiterer Dienstleistungen, insbesondere die von der Abteilung 9 benötigten Tablets, im Zusammenhang mit der Hauptverfügung 4921181 (DBB 380/2018) erworben. Die Konvention sah eine Frist bis zum 16.06.2020 vor. Die Konvention wurde bis zum 16.12.2020 verlängert, da die neue Vereinbarung noch nicht verfügbar ist. Nach der Verlängerung wurden alle Durchführungsverträge bis zum 16.12.2020 verlängert. Die SIAG muss eine Verlängerung vornehmen, um die zur Deckung des Vertrags erforderlichen finanziellen Mittel bis zum neuen Ablauf zuzuweisen. testo tradotto in tedesco con l'ausilio di tool per traduzione automatica/ Text, der mit Hilfe von maschinellen Übersetzungswerkzeugen ins Deutsche übersetzt wurde)			

OPERATORE ECONOMICO - WIRTSCHAFTSTEILNEHMER			
☒	Stesso fornitore - Gleicher Lieferant		
☐	Fornitore diverso - Verschiedener Lieferant		
NOME - NAME	Telecom Italia Spa		
P.IVA - MWST.	00488410010		
C.F. - ST.NR.	00488410010		
SEDE LEGALE RECHTSITZ	Via Gaetano Negri 1, 20123 Milano		
PEC- ZEP	ne.pal@pec.telecomitalia.it		
REFERENTE ANSPRECHPARTNER	Roberto Pozzato		
FINANZIAMENTO - FINANZIERUNG			
Programma annuale – Jahresprogramm		☒ SI/JA - ID: ITS06	☐ NO/NEIN
☒	Finanziato da SIAG von SIAG finanziert		
☐	Coperto da incarico specifico Abgedeckt durch spezifischen Auftrag		
INFORMAZIONI SULLA FATTURAZIONE - ANGABEN BEZÜGLICH DER FAKTURIERUNG			
Penali – Pönale		☐ SI/JA	☒ NO/NEIN
Modalità di fatturazione Art und Weise der Fakturierung		☒ a stato avanzamento lavori / nach Fortschritt der Tätigkeit Canoni bimestrali posticipati	
Assegnazione costi / Kostenzuweisung			
Numero / Nummer	Serviceinstance Servicearea / Cost Center	%	Importo fisso / Fixbetrag
153 – RUN_0167	10AU0001 Workplaces		€ 3.712,80
287 - RUN_0167	10SA0006 Connectivity Services		€ 4.308,00
SCELTA DELLA PROCEDURA / BEGRÜNDUNG FÜR DIE WAHL DES VERFAHRENS			
TIPOLOGIA DI MODIFICA E/O VARIANTE DURANTE IL PERIODO DI VALIDITÀ DEL CONTRATTO			

ART DER AUFTRAGS-ÄNDERUNG UND VARIANTEN WÄHREND VERTRAGES

☐	Servizi o forniture supplementari da parte del contraente originale che si sono resi necessari e non erano inclusi nell'appalto iniziale, ove un cambiamento del contraente risulti impraticabile per motivi economici o tecnici (necessità di rispettare i requisiti di intercambiabilità o interoperatività tra attrezzature, servizi o impianti esistenti forniti nell'ambito dell'appalto iniziale) e questo comporti per IAA notevoli disguidi o una consistente lievitazione dei costi. <u>L'eventuale aumento di prezzo non deve eccedere il 50% del valore iniziale del contratto-</u>. (art. 48 co. 2 lett. b) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett. b) D.Lgs. 50/2016). Zusätzliche Dienstleistungen oder Lieferungen durch den ursprünglichen Auftragnehmer, die erforderlich geworden sind und nicht in den ursprünglichen Auftragsunterlagen vorgesehen waren, wenn ein Wechsel des Auftragnehmers aus wirtschaftlichen oder technischen Gründen Notwendigkeit die Voraussetzungen wie die Austauschbarkeit oder Kompatibilität bei Ausstattung, Dienstleistungen oder Vorhandener im Bereich des Auftragsbeginns versehenen Einrichtung zu beachten) und beträchtlichen versehen oder Zusatzkosten für den öffentlichen Auftraggeber mit sich bringt. <u>Eine Preiserhöhung darf jedoch nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags betragen.</u> (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. b) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe. b) GvD 50/2016).
☐	Variante in corso d'opera (necessità di soddisfare tutte le seguenti condizioni): a) la necessità di modifica è determinata da circostanze impreviste e imprevedibili e quindi la modifica che non poteva essere originariamente prevista da un'amministrazione diligente (es. sopravvenienza di nuove disposizioni legislative o regolamentari o provvedimento di autorità o enti preposti alla tutela di interessi rilevanti); b) la modifica non altera la natura generale del contratto; c) l'eventuale aumento di prezzo non è > al 50% del valore del contratto iniziale. (art. 48 co. 2 lett. c) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett.c) D.Lgs. 50/2016). Varianten während der Bauausführung (Notwendigkeit alle der folgenden Bedingungen zu erfüllen): a) die Notwendigkeit der Änderung ist aufgrund von nicht vorhersehbaren Umständen bestimmt und demnach könnte diese nicht ursprünglich von einer sorgfältigen Verwaltung vorausgesehen werden (z.B. neue Gesetze oder Verordnungen oder Maßnahme der Behörde oder der zuständigen Körperschaft zum Schutz von relevanten Interessen); b) der Gesamtcharakter des Auftrags verändert sich aufgrund der Änderung nicht; c) eine etwaige Preiserhöhung beträgt nicht mehr als 50 Prozent des Werts des ursprünglichen Auftrags. (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. c) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe c) GvD 50/2016).
☐	Nuovo contraente che si sostituisce a quello cui IAA aveva inizialmente aggiudicato l'appalto a causa di una delle seguenti ragioni: ☐ Clausola di revisione prevista contrattualmente; ☐ Causa di morte o per contratto, anche a seguito di ristrutturazioni societarie, comprese rilevazioni, fusioni, scissioni, acquisizione o insolvenza. L'operatore economico che succede deve soddisfare i criteri di selezione qualitative stabiliti inizialmente, purché ciò non implichi altre modifiche sostanziali al contratto; ☐ IAA si assume gli obblighi del contraente principale nei confronti dei suoi subppaltatori.

	(art. 48 co. 2 lett. d) punto 1) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett. d D.Lgs. 50/2016) Neuer Auftragnehmer, als Ersatz für den ursprünglich von SIAG erwählten Auftragnehmer aus einem der folgenden Gründe: ☐ eindeutige Formulierung der Überprüfungs Klausel; ☐ Todes- oder Vertragsfall, auch in Folge einer Unternehmensumstrukturierung – einschließlich Übernahme, Fusion, Erwerb oder Insolvenz. Der darauffolgende Auftragnehmer muss die ursprünglich festgelegten qualitativen Eignungskriterien erfüllen sofern dies keine weiteren wesentlichen Änderungen des Auftrags zur Folge hat; ☐ SIAG übernimmt selbst die Verpflichtungen des Hauptauftragnehmers gegenüber seinen Unterauftragnehmern. (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe d) Punkt 1) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe d) GvD 50/2016)
☐	Modifica che a prescindere dal suo valore non è considerata sostanziale. (art. 48 co. 2 lett. e) L.P. 16/2015 e art. 106 co.1 lett e) D.Lgs. 50/2016). Änderung, die unabhängig von ihrem Wert, nicht wesentlich ist. (Art. 48 Abs. 2 Buchstabe. e) L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs.1 Buchstabe e) GvD 50/2016).
☐	Modifica che non supera la soglia comunitaria e che non supera il 10% del valore iniziale del contratto. Tale modifica non altera la natura complessiva del contratto. il valore è accertato sulla base del valore complessivo netto delle successive modifiche. (art. 48 co. 4 L.P. 16/2015 e art. 106 co. 2 D.Lgs. 50/2016) Änderung, die die EU-Schwelle und 10% des ursprünglichen Auftragswert nicht übersteigt. Der Gesamtcharakter des Auftrags darf sich allerdings aufgrund der Änderung nicht verändern. (Art. 48 Abs. 4 L.G. 16/2015 und Art. 106 Abs. 2 GvD. 50/2016)
☒	Proroga tecnica limitatamente al tempo strettamente necessario alla conclusione delle procedure utili per l'individuazione di un nuovo contraente. In tal caso il contraente è tenuto all'esecuzione delle prestazioni previste nel contratto agli stessi prezzi, patti e condizioni o più favorevoli per SIAG (art. 106 co. 11 D.Lgs. 50/2016) Technische Verlängerung begrenzt auf die unbedingt notwendig erforderliche Zeit für den Abschluss der Verfahren zur Ausfindigmachung eines neuen Auftragnehmers. In diesem Fall muss sich der Auftragnehmer an die selben Preise, Abmachungen und Auftragsbedingungen, die im Vertrag vorgesehen sind, halten. (Art. 106 Abs. 11 GvD 50/2016)
ALLEGATI - ANLAGE	
☒	Ricevuta CIG
☐	DUVRI
☐	Capitolato tecnico e relativi allegati Technisches Leistungsverzeichnis und dazugehörige Anlage
☐	Calcolo del valore stimato Berechnung des Schätzwertes

☐	Analisi di mercato: offerte delle ditte/ Marktanalyse: Angebote der Firmen		
☐	Verifiche su CONSIP e MEPA / CONSIP und MEPA Überprüfung (screenshot)		
Responsabile Unico Procedimento Verfahrensverantwortlicher		Data / Datum	
Responsabile Finance Leiter Finance Irsara Felix		Data / Datum	
Autorizzazione / Genehmigung			
Direttore Generale Generaldirektor Gasslitter Stefan		Data / Datum	

Il presente acquisto necessita di approvazione del C.d.a / Dieser Ankauf erfordert die Genehmigung des Verwaltungsrates:

☐ SI / JA

☒ NO / NEIN

Approvato dal C.d.a. in data/ Genehmigt durch den Verwaltungsrat am: _____